Index

(Entries which refer exclusively to footnotes are indicated in *italics*, those which refer exclusively to figures in **bold**.)

1960s, ‘long’ 6–8

Abbass, Isfand 154–5, 227
Abbassid era: ‘Islamic Golden Age’ 120, 135–6, 146
Aboud, Shafic 227–30
ʿAbd-el-Wahab, Mohammed 220
abstraction
modernism 77, 152
Shafic Abboud in *Maqamat al-Hariri* 129
Abu Lughod, Ibrahim 224–5
activism replaces commitment: artistic and cultural practices 240, 244
*al-Adab* 7, 67, 72–4, 76, 81, 94, 110, 244
Suheil Idriss 70, 72–3, 76, 144
translated texts 82
visual culture 77–9
Adachi, Masao 221
Adonis (Ali Ahmad Said Esber) 74, 76, 99, 110, 153, 163, 199
Adriano, Pino 205
aesthetic authenticity see authenticity, aesthetic aesthetics, politics of 19–20
sedimentations of politics in aesthetic relations 120
al-Afghani, Jamal al-Din 158
Afro-Asian People’s Solidarity Conference 135
*Akhmad al-Za'tar* (Darwish) 205–9
*Akhmad Zaatar* (Darwish/Boullata) 207–9
al-Ahram 92
*Ajmel al-Muwasahat* (Assi and Kenaan) 116
AK-47s: figure of the ‘freedom fighter’ 186, 217–19
Leyla Khaled 19, 62
al-Ali, Najib 165
Algeria: as ‘Mecca of Revolution’ 222
Ali, Mustapha Abu 205
American Mission Press 106–8
American University of Beirut (AUB) 147–50
student demands post-Arab-Israeli war (1967) 166–7
Anderson, Benedict 56
annotation, manuscript: *Maqamat al-Hariri* 129
anticolonialism
*Al-Adab* 7, 72–4
authenticity and
Helmi el-Touni 143, 146
publishers’ art departments 157
Middle East 8–11
socialism and
Helmi el-Touni 144
see also Fanon, Frantz
*al-Anwar* 18–9
Appadurai, Arjun 18, 222
Arab Cultural Club 148, 150
exhibition by Dar al-Fata al-Arabi 227, 228, 232
Helmi el-Touni 151, 229, 231
Arab Deterrent Forces 203
‘Arab Hanoi’, Beirut as 172–3, 181, 202, 209–10, 214, 224, 235, 244
crushed 241
Arab identity
modernity 109–10
*nahda* 106
Arab Institute for Research and Publishing (Al-Mu assasa al-Arabiya li-l-Dirasat wa-l-Nishir) 153–62
Helmi el-Touni 154, 156–62, 229
transnational book distribution 155
Arab-Israeli War (1967) 10–11, 15, 53–4, 64, 95–6, 110
post-war Arab disillusionment with governments 167
Arab League of Nations 215, 241–2
Arab nationalism
Arab Institute for Research and Publishing 156, 159, 161
figurative art 77
growth of printing 106–7
Index

Hiwar and 95
Palestinian liberation struggle and 169–70
post-Arab-Israeli war (1967) 95–6, 100, 143
post-'Suez Crisis' 68, 135
UAR 69, 135 see also anticolonialism
Arab Nationalist Movement (ANM) 147–51,
167
fida ʿyyun 182
Arab states’ failures in dealing with Israel 167–8
Arab transnationalism
mountain tourism 29 see also publishing:
transnationalism; solidarity and
transnationalism
Arab Writer and the Modern World
Conference, The (1961) 64
Arabic Book Fair, Beirut see Beirut Arabic
Book Fair
Arafat, Yasser 186–8, 211, 213–16, 241
archaeology: Dia al-Azzawi 122–3
Armbrust, Walter 83, 132, 137
armed struggle
children’s books 213
in visual culture 217–20 see also fida ʿi, figure of the; guerrillas, revolutionary
Arnhem, Rudolph 234
art
autonomy of 4
decolonization and: Egypt 138–9
figurative art: Arab nationalism 77
form and content, relationship between: art
and solidarity with Palestine 192, 209
literature and see Precious Books; visual
culture: Hiwar; visual culture: Shiʿr; word-images
political commitment and
Towards a New Vision’ 198–9
Towards a Revolutionary Arab Art’
(Boullata) 163–5 see also iltizam
solidarity and see solidarity, aesthetics of
time based: Helmi el-Touni’s children’s
books 160 see also authenticity,
aesthetic; Beirut: art galleries; visual
culture
Art and Visual Perception (Arnhem) 234
art departments, publishers’ 156–7
Art of Lebanese Cooking, The (Rayess) 34
artist’s books 104, 127, 196–8, 201, 206–7
Dar al-Fata al-Arabi 227
Precious Books 127, 129–30
Artshop 98–9
Asbaha al-ʿaṣaʿīndi bundaqiyya (song)
219–20
Assi, Michel 116

Afṭal Ghassan Kanafani (Kanafani and
Karkutli) 196, 230, 235–8
al-Attar, Suad 179
Auji, Hala 104, 107–8
aurality: Arab cultural tradition 82–3
authenticity
aesthetic
Arab modernism 152, 161
figure of the fida ʿi 184
illustration and graphic design in
Nasserist Egypt 142, 159
Mohieddine Ellabbad 232–5
New Vision Group (Iraq) 199
print media 144, 194
anticolonialism and
Helmi el-Touni 143, 146
publishers’ art departments 157
claims of place-based: modernity 5–6, 139,153
culture and nation 5–6
Islamic understandings of 153
modernism and
Burhan Karkutli 234–5
Helmi el-Touni 152–3, 161–2
Mohieddine Ellabbad 234–5
authenticity through antiquity: Mediterranean
region 59–60
Awad, Louis 91–2
al-Azzawi, Dia 122–3, 179, 200–1
Al-Hudaif 174, 177
Drawings for the Land of Oranges 196, 197,
198–9
Nashid al-Jassad 205–7
NFS 179
Precious Books 121–3, 130
Baalbaki, Layla 89–90
Baʿalbeḳ 58–9, 98–9
Baghdad, Beirut and: circulation of ideas 199
Baghdad Modern Art Group 121–2, 128
Bahloly, Fadi 169, 170
Bandung Conference (1955) 9–10, 135
banking secrecy 35, 56, 61
Bardawil, Fadi 169, 170
Batuta, Ibn 158
Bauhaus 126, 160
Bayarat al-Masa 70
beach, access to the 48
beach clubs 48–50
beach culture 46–53; see also Mediterranean
coast: promotion as tourist
destination
Bayrut al-Masa 70
Boullata) 163
Battuta, Ibn 158
Bahgoury, George 89, 140
al-Bahloly
al-Bahloly
Armbrust, Walter 83, 132, 137
Arnhem, Rudolph 234
art
autonomy of 4
decolonization and: Egypt 138–9
figurative art: Arab nationalism 77
form and content, relationship between: art
and solidarity with Palestine 192, 209
literature and see Precious Books; visual
culture: Hiwar; visual culture: Shiʿr; word-images
political commitment and
Towards a New Vision’ 198–9
Towards a Revolutionary Arab Art’
(Boullata) 163–5 see also iltizam
solidarity and see solidarity, aesthetics of
time based: Helmi el-Touni’s children’s
books 160 see also authenticity,
aesthetic; Beirut: art galleries; visual
culture
Art and Visual Perception (Arnhem) 234
art departments, publishers’ 156–7
Art of Lebanese Cooking, The (Rayess) 34
artist’s books 104, 127, 196–8, 201, 206–7
Dar al-Fata al-Arabi 227
Precious Books 127, 129–30
Artshop 98–9
Asbaha al-ʿaṣaʿīndi bundaqiyya (song)
219–20
Assi, Michel 116

Afṭal Ghassan Kanafani (Kanafani and
Karkutli) 196, 230, 235–8
al-Attar, Suad 179
Auji, Hala 104, 107–8
aurality: Arab cultural tradition 82–3
authenticity
aesthetic
Arab modernism 152, 161
figure of the fida ʿi 184
illustration and graphic design in
Nasserist Egypt 142, 159
Mohieddine Ellabbad 232–5
New Vision Group (Iraq) 199
print media 144, 194
anticolonialism and
Helmi el-Touni 143, 146
publishers’ art departments 157
claims of place-based: modernity 5–6, 139,153
culture and nation 5–6
Islamic understandings of 153
modernism and
Burhan Karkutli 234–5
Helmi el-Touni 152–3, 161–2
Mohieddine Ellabbad 234–5
authenticity through antiquity: Mediterranean
region 59–60
Awad, Louis 91–2
al-Azzawi, Dia 122–3, 179, 200–1
Al-Hudaif 174, 177
Drawings for the Land of Oranges 196, 197,
198–9
Nashid al-Jassad 205–7
NFS 179
Precious Books 121–3, 130
Baalbaki, Layla 89–90
Baʿalbeḳ 58–9, 98–9
Baghdad, Beirut and: circulation of ideas 199
Baghdad Modern Art Group 121–2, 128
Bahloly, Fadi 169, 170
Bandung Conference (1955) 9–10, 135
banking secrecy 35, 56, 61
Bardawil, Fadi 169, 170
Batuta, Ibn 158
Bauhaus 126, 160
Bayarat al-Masa 70
beach, access to the 48
beach clubs 48–50
beach culture 46–53; see also Mediterranean
coast: promotion as tourist
destination
Index

beachwear fashion 47
Beirut
aesthetic relations with Baghdad 122–3
art galleries (1960s) 110–11
Baghdad and: circulation of ideas 199
Israeli occupation (1982) 155, 241, 244
Lebanese Civil War 203–4
promotion as tourist destination 43–6, 50–1, 58–9
rise of printing and publishing 106 see also
‘Arab Hanoi’, Beirut as; ‘Paris of the East’, Beirut as
Beirut Arabi Book Fair 148–51, 161
Dar al-Fata al-Arabi 227, 231
Helmi el-Touni 145–7, 150–3
Home (Tamin and Ellabban) 213
Precious Books 117, 123–4, 130
Beirut International Airport 35
bombing (1968) 53–4, 166–7, 171, 202
Besoins et Possibilités de développement du Liban 1960–61 39–40
Bible. Yassuf al-masih 124–5
Bikar, Hussein 226
Bilad al-Sham 120
Blue Bat, Operation 9, 69–70
body as spectacle: beach culture 47–8
books
aesthetic form of: modernism 104–5, 108, 115–18
Arabic
referred in Helmi el-Touni’s work 146–7
deluxe editions: Precious Books 115
visual economy 104–5, 154 see also artist’s books;
specific books
Bornstein, George 104
Boullata, Issa 119–20
on Tawfiq Sayigh 80
Boullata, Kamal 179
Ahmad Zaatar 207–9
Dar al-Fata al-Arabi 228, 232
al-Hadaf 174, 176
Mawajif 163–4, 177
on Ismaïl Shammout 186
on literary and visual arts 77, 82–3, 87
PELP greetings cards 179, 189
Sh’ir 96, 97, 103
Tal al-Za’tar 201, 207–10
‘Towards a Revolutionary Arab Art’ 163–5
‘word-images’ 189–90
Bourdieau, Pierre 19
Bourguiba, Habib 53
Boustros, Michel 60
Bulaq Press 106, 128
Byrne, Jeffrey James 10
Cabral, Amilcar 222
Cairo
cultural and aesthetic decolonization
discourses 134–9
displacement by Beirut as cultural capital 72,
132–4, 161
Fine Art Academy 184–5, 194
graphic design: move to Beirut 132–4, 161
rise of printing and publishing 106–7
calligraphy
Helmi el-Touni 157–8
Ismaïl Shammout 189–90 see also hurufiyya
Castro, Fidel: iconography 216
catharsis: aesthetic sublimation: figure of the
‘freedom fighter’ 219
Catholic Press 106, 124–5
Chalcraft, John 135
Chamberlain, Paul Thomas 168–9, 174
Chamoun, Camille 9, 39, 68–70, 76, 148
Chamoun, Jean 205
Charaf, Rafic 179
Chatterjee, Partha 58
Chiha, Michel 30, 59–61
children’s books, illustrated
Arab Institute for Research and Publishing
158–60
Dar al-Fata al-Arabi 7, 158, 196, 211, 214,
224–42
Dar al-Maarif 226
China: model of anti-imperialism 10
Christian Maronites
national identity 54–5, 60–1
response to Israeli attacks on Lebanon 202
CIA
Congress of Cultural Freedom 63–7, 91
Hijar 64–7, 91–3
Syrian Social National Party (SSNP) 76
cinema, Egyptian 137–8
circulation, cultures of 93, 190, 244–5
civilizational genealogy: Precious Books 118–19
class: aesthetics 19–20
Cold War 8–10
culture 13–14, 245
Lebanese nationalist coalition 202
modernity 63–5, 76–7, 81 see also United
States: intervention in Lebanon
Colla, Elliott 81, 119
Coloured Crow, The 233
Communist Parties, Arab: disagreements with
Arab nationalists 73–4, 81
Index

Congress of Cultural Freedom (CCF) 63–7, 71, 80–2; see also Hiwar
Constructivism, Russian 143
Contact Gallery 98
Corm, Charles 55
cosmopolitanism, Russian 143
Constructivism, Russian 143
Creswell, Robin 120–1
Crowley, David 216–17
Crystal Goblet, The (Warde) 126
Cuba: Tricontinental Conference (1966) 222–3
Cuban Revolution: figure of the ‘freedom fighter’ 216–17
culture
Cold War 13–14, 245
Cold War 13–14, 245
culture
Cold War 13–14, 245
Creswell, Robin 120–1
Crowley, David 216–17
Crystal Goblet, The (Warde) 126
Cuba: Tricontinental Conference (1966) 222–3
Cuban Revolution: figure of the ‘freedom fighter’ 216–17
culture
Cold War 13–14, 245
Cold War 13–14, 245
Congress of Cultural Freedom (CCF) 63–7, 71, 80–2; see also Hiwar
Constructivism, Russian 143
Contact Gallery 98
Corm, Charles 55
cosmopolitanism, Russian 143
Constructivism, Russian 143
Creswell, Robin 120–1
Crowley, David 216–17
Crystal Goblet, The (Warde) 126
Cuba: Tricontinental Conference (1966) 222–3
Cuban Revolution: figure of the ‘freedom fighter’ 216–17
culture
Cold War 13–14, 245
Cold War 13–14, 245
politicalization of, divisions over 72, 76–7
revolutionary practice 100
Dar al-Adab 143–4, 186
Dar al-Fan wil adab 111, 126
Dar al-Farabi 223
Dar al-Fata al-Arabi 7, 158, 196, 211, 214, 224–42
Dar al-Hilal J40, 141–2, 143
Dar al-Maarif 226
Dar al-Muthallath 205–6
Dar an-Nahar see Precious Books
Dar al-Tali a 85
Darwish, Mahmoud 154–5, 158, 189–91, 205–9, 216
Debray, Régis 218
Declaration of World War (film) 221
decolonization
modernism and 2–3, 67, 76–7
Helmi el-Touni 147, 152–3
Palestinian liberation struggle 214–15, 219
visual and material cultures 3, 244
Cairo 134–9
Iraqi artists 121–2
decolonization struggles 67; see also Third Worldism
‘democratic multiple’: artist’s books 196–8, 201, 206–7, 227
design
as creative practice 1–2
rational: Helmi el-Touni 160–1 see also graphic design
deterritorialization, Mediterranean beach

Index

design
as creative practice 1–2
rational: Helmi el-Touni 160–1 see also graphic design
deterritorialization, Mediterranean beach
tourism and 51–3
Dirlik, Arif 10
Dome of the Rock 191
Dougherty, Roberta 140
Drawings for the Land of Oranges (al-Azawi)
196, 197, 198, 200
Drucker, Johanna 104, 116, 127, 196–8
École Hôtelière de Beyrouth 34
Economist, The: Lebanese tourism
advertisement 25, 36, 43, 45–6, 60, 62
education
Palestinians in exile 224–5
tourism 37
Egypt
ban on Hiwar 92
cinema 137–8
printing and publishing: nahda 106–8
revolution (1952): fidaʾiyyun 182 see also Cairo
Eisenhower, Dwight D. 71
Eisenhower Doctrine 68
Ellabbad, Mohieddine 140–2, 159, 194, 211
Dar al-Fata al-Arabi 228–9, 231–40
embraces, iconography of 145
Epics and Legends in Sumerian Literature 122
Eskar, Ali Ahmad Said (Adonis) 74, 76, 99, 110, 153, 163, 199
Essay on Liberation, An
Faris, Waddah 84
Fattah, Muhammad 219
Falastin al-Muhtallat 183
fahim: symbol of resistance 183–4
Fann al-mubaqat fi al-Iraq (al-Azawi) 200
Farouk, Frantz 135–7, 139–40, 163–5, 218, 220–2
Fares, Wadad 84–7, 89, 96–9, 103, 178–9
Farroukh, Moustafa 32
fashion, European: 1960s Beirut 43–6
Fatih 168–9
art stamps 179
fidaʾiyyun 182, 184
Fatimid calligraphic conventions: Helmi el-
Touni 157
Cambridge University Press
978-1-108-48771-9 — Cosmopolitan Radicalism
Zeina Maasri
Index

© in this web service Cambridge University Press
www.cambridge.org
Index

Fattah, Ismail 88–9
Fayruz 191–2
Fi Sabil Lubnan (al-Saouda) 57
fidaʾi, figure of the 171, 181–9, 199; see also ‘freedom fighter’, figure of the;
kufiya, figure of the fidaʾi
fidaʾyyun see fidaʾi, figure of the
Al-Firqal al-Markaziyya 220
Fouchet, Max-Pol 41
France: New Left solidarity with immigrants 221
Franklin Book Programme 85, 91–2
Frayha, Anis 119
Frazier, James 119–20
Free Palestine Press 207
freedom
Hiwar 66, 80–1, 88, 90, 93–5
women artists 89
iltizam 74
Layla Baalbaki 90
Mawaqif 99–100
nodi point in modernist discourse 93–4
US cultural propaganda 63–4; see also Hiwar
‘freedom fighter’, figure of the 18–21, 216–19,
221–2; see also fidaʾi, figure of the
French mandate: tourism 26–7
Friends of Jerusalem: solidarity art posters 178–9
Fuad, Hasam 140
Gallery One 77–8, 103, 110–11
art from Baghdad 122–3
Gates, Carolyn 30
Gay-Para, Jean-Prosp 36–7, 42, 50, 58–9
gender equality and modernity: Helmi el-
Touni 145, 147
Gendzler, Irene 14, 70
General Commission for Tourism and Summer
Vacationing, The 31–5, 38, 56
Gibran, Gibran Khalil 125–6
Gilgamesh 119, 123, 207
Glaser, Milton 43
‘Glass Hall’ (Ministry of Tourism) 111, 150–1
Golden Bough, The (Frazier) 119–20
Gordon, Joel 137–8
graphic design
Arab artists 3–4
Dar al-Adab 144
Hiwar 82–3
internationalization 17
Mohieddine Ellabbad questions modernist
move from Cairo to Beirut 132–4, 161
NCTL 25, 41–5
as political praxis 2, 4, 23, 244–5
Precious Books 118 see also specific artists
graphic designers, increased demand for 156–7
 guerrillas, revolutionary 11; see also fidaʾi,
figure of the; ‘freedom fighter’, figure of the
 guerrilla movements: Palestinian liberation
struggle 167–9, 171–2
Guevara, Ernesto ‘Che’ 172–3, 187, 216, 218,
220, 222
Guiragossian, Paul 102–3, 115
gun, image of the 62, 213, 216–20, 236–8, 241;
see also AK-47s: figure of the ‘freedom fighter’
Habash, George 147, 215
Habibati Tan hub min Nawmiha (Darwish) 158
al-Hadaf 173–8, 189, 199
Haidar, Kadhim 179
al-Hajj, Ounsi 92–3, 101–3, 170
Halabi, Zeina 96
Halim, Tahiyaa 89
al-Hallaj, Mustapha 183–4, 185
Hamada, Badr: Dar al-Fata al-Arabi 228–9
Hamra Street 111, 150–1
Hanna, Tawfiq 89
al-Hassan, Hassan 37–8, 40–1, 54
Habun, Waleed 51–3
headscarf: figure of the fidaʾi 183–4, 186–9, 208–9
hegemony 2
Helou, Charles 40
al-Hindi, Hani 147
Hijazi, Ahmad 140
Dar al-Fata al-Arabi 228–9, 238–9
Hikayaa ‘an al-Watan series 230
Hiwar 7, 63–7, 71, 79–96, 110, 116, 122
visual culture 82–91, 96, 103
Hizb al-Da wa 155
Holt, Elizabeth 64–6, 95–6
Home (Tamir and Ellabbad) 211–14, 230, 233,
240–1
hospitality, national identity and 37–8
hotels 49–50
Hotel Kassouf (Dhour Choueir) 28–9
Hourani, Albert 60–1
House 240–1
house styles: publishers 157
al-Hurriya 84–5
hurufiyya 190, 206
Hussein, Taha 72
Index

Husseini, Joumana 179
Dar al-Fata al-Arabi 228
al-Husseini, Zein-el-Abedin 233

Ibrahim, Sunallah 229–30
icons: Yassu’ al-massih 124
Idris, Suheil 70–4, 76, 143–4
illustration, political: Egypt 140–2
ilizam 7, 136–7, 159, 239–40
al-Adab 73–4
commitment replaced by activism: artistic
and cultural practices 240
fannan multazim replaced by fannan nasbit
204
Islamism 240, 244
Palestinian liberation struggle 164, 243
post-Arab-Israeli war (1967) 95–6, 209
imagination, translocal 222
In Time of War: Children Testify 225–6, 232
inequality: Beirut 8
instability, political: impact on tourism 53–4
Institut de recherche et de formation en vue du
développement (IRFED) 39–40
insurrection (1958) 39, 65, 69, 76, 148
International Art Exhibition for Palestine, The
(1978) 166, 223, 225
International Modernism 42
Helmi el-Touni and 160–1
internationalism see Third Worldism;
transnationalism
intertextuality
‘authentic’ Egypt 139
Palestinian revolutionary discourse 190–1,
195, 209
printed media 1, 195
Intra Bank: collapse 170
Iraq
art and politics post-Arab-Israeli war (1967)
198–201, 243
coup (1958) 69
Iraqi artists: search for national identity 121–2
Irrawi, Ajaj 123–7, 130
Ismail, Naim 88, 183
Israel
aggression against Lebanon 171, 202
occupation of Beirut (1982) 155, 241, 244
strategic alliance with Lebanese Front 202–3
see also Arab-Israeli war (1967)
al-Ithnayn 83, 140, 141
Jabra, Jaba Ibrahim 79–80, 96, 119–20, 122,
154–5, 200
Jacquemond, Richard 143
Jahin, Salah 140
Jameson, Fredric 219–20
Jam’ iyyat Asqida’ al-Kitab (Friends of the
Book Society) 111–13
Japanese Red Army 221
Jay, Martin 18–19, 32
Jelloun, Ben 205
Jerusalem, Palestinian works concerning 191–3
Jordan: expulsion of guerrilla groups 172
Jouni, Hassan 174
Jurdag, Halim 86
Kahlil, Mahmud 156
Kalak, Ezzeddine 180–1
*Kalashnikov* (song) 219–20
Kalila wa dimna (al-Muqaffa) 158
Kanaﬁni, Ghassan 85, 173–4, 177, 178, 189,
219–20
Committee for the Commemoration of
Ghassan Kanaﬁni 196, 197
homages to 195–6, 197
al-Karama, Battle of: fida’i 182–3
Karkutli, Burhan 192–6, 230, 235–8
Kashkul al-Rassam (Ellabbad) 234–5
Kassir, Samir 43–7
Katsiaﬁcas, George 222
Kaufman, Asher 56–7
al-Kawakib 143
Kayyali, Abdul Wahhab 154–6, 231
Kenaan, Ille 116
Kepes, Gyorgy 234
Keyrouz, Habib 40
al-Khal, Helen 77–8, 103
al-Khal, Yusuf 74, 76–7, 79–80, 96, 110–11, 229
Precious Books 101, 103, 119–20, 122–5,
130–1
Khaled, Leyla 19, 62
Khalil, Laleh 183, 241
Khatir, Nazim 108–10, 116–18
Khoury, Kristinne 166
Khoury, Elias 180
el-Khoury, Michel 40
Khuri-Makdisi, Iliam 12, 107
Klee, Paul 152
Klemm, Verena 95–6
Kufisya 191, 236
figure of the fida’i 183–4, 186–9, 208–9
Kulthum, Um 219–20
Laclau, Ernesto 2, 20, 67, 93
Language of Vision (Kepes) 234
Latour, Bruno 134
Lebanese Civil War 203–4, 244
Lebanese Communist Party (LCP) 170
Lebanese Front 202–3
Lebanon
foundation of 54
Israeli aggression against see Israel: aggression against Lebanon
Lebret, Louis-Joseph 39
Lenssen, Anneka 183
Lerg, Charlotte 67
Liban: lumière des siècles 41
liberty see freedom
libraries, home: modernism 117–18
Life of a Tree, The 233
literature: political commitment 72, 77
Lod International Airport (Tel Aviv), attack on (1972) 221
Loos, Adolf 108, 161
Lu, Duanyang 15

al-madrasa al-funduqiyya 34
Mahfouz, Naguib 138
Ma‘ idat al-Qott (Tamir and Ellabbad) 233–4
mail art: Palestinian liberation struggle 179
Malahim wa asfit fi al-adab al-sami 119, 121
Manoukian, Seta 174
Mao Zedong 218
Maqamat al-Hariri (Abboud) 127–30
Marcuse, Herbert 164–5, 219
Marxism: Palestinian liberation struggle 168–70
mass media, artistic practice through: Helmi el-Touni 142
Matabi al-Taw’awniya 115
Material Modernism (Bornstein) 104
Matisse, Henri 152
Mawajif 99–100, 110, 122, 163–4, 199, 225
Mediterranean coast: promotion as tourist destination 25–7, 40, 46–54
Mediterranean region: authenticity through antiquity 59–60
Meier, Prita 139
Menassa, Gabriel 30–1, 55
Mermier, Franck 15, 114, 132
Mesopotamia: Syrian nationalism 120–1
Mickenberg, Julia 227
Mikdash, Hasna 226, 239
miniature painting
referred by Burhan Karkuliti 238
referred by Helmi el-Touni 145–6, 159–60
minimalism 42, 123, 127, 160–1
Mitchell, W. J. T. 2
Mitter, Partha 104
modern art: embraced by Egypt 138
modernism
abstraction 77, 152
aesthetic form of books 104–5, 108, 115–18, 238–9
authenticity and
Burhan Karkuliti 234–5
Helmi el-Touni 152–3, 161–2
Mohieddine Ellabbad 234–5
Beirut Arabic Book Fair 150
circuits of: translocal visuality 244
Cold War 63–5, 81
decolonization and 2–3, 67, 76–7
democratization 244–5
freedom as nodal point 93–4
Helen el-Khal 78
Hiwar 65, 80–2, 87–91, 94–5, 122
Ismail Shammout 186
Mawajif 122
New Vision Group (Iraq) 198–9
place-specific
Burhan Karkuliti 192
Helmi el-Touni 161
Shi’r 74–6, 79, 122
Tawfiq Sayigh 79–80, 93; see also
modernism, Hiwar
Third Worldist 209–10, 243
typography 126–7, 130
modernity
1960s Lebanon 7
Arab identity 109–10
claims of place-based authenticity 5–6, 139, 153
growth of printing 107
hair removal creams 48
Islamo-Arabic culture and: Helmi el-Touni 145–6, 151–2
promotion of Beirut for tourism 25–7, 36, 43–6, 50
promotion of Mediterranean coast for tourism 25–7, 36, 47, 54
Montagne Inspirée, La (Corm) 55
Mouffe, Chantal 2, 20, 67, 93
Mount Lebanon see mountains
mountains
national identity 54–6, 60–1
tourist destination 27–30, 36, 56
publicity materials 32–4
Al-Mu’assasa al-Arabiyah li-l-Dirasat wa-l-Nishir see Arab Institute for Research and Publishing (Al-Mu’assasa al-Arabiyah li-l-Dirasat wa-l-Nishir)
Al-Mufawwadiyya al-Amma li-l-Siyaha wa-l-Istiyaf (The Commission) 31–5, 38
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>pan-Arabism</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>'Paris of the East', Beirut as 43, 45, 50, 54, 61,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72, 116–17, 209–10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pasha, Muhammad Ali</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>Past Disquiet (Khoury and Salti)</td>
<td>166</td>
</tr>
<tr>
<td>peasant as symbol of resistance 183–5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Phoenixia: significance in Lebanese nationalism</td>
<td>56–7, 61, 120</td>
</tr>
<tr>
<td>photographs</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>figure of the 'freedom fighter' 19, 216–17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NCTL publicity 41, 43–7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Revue du Liban, La</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>place</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>claims of aesthetic authenticity 5–6, 139, 153</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>narratives of: Palestine 190–8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plan de reconstruction de l'économie Libanaise</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>et de reforme de l'État (1948) 30–1, 55</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>poetry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>modernist: Shi'ir 74–6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>revolutionary 189–90</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>political illustration: Egypt 140–2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poole, Deborah 17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pop art aesthetics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ismail Shammout’s fida ‘i 187</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tricontinental posters 223</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pop culture 42–3, 45–6, 179</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Popular Democratic Front for the Liberation of</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Palestine (PDFLP) 168, 172–3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Popular Front for the Liberation of Palestine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(PFLP) 167–9, 172–3, 215, 225</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lod Airport attack (1972) 221</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>mail art 179, 189 see also al-Hudaf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>postcolonial, the: problems with use of term 6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>posters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Beirut Arabic Book Fair: Helmi el-Touni</td>
<td>145–7</td>
</tr>
<tr>
<td>Dar al-Fata al-Arabi</td>
<td>230</td>
</tr>
<tr>
<td>Lebanese Front 203, 204</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Palestinian liberation struggle 174, 178–81, 191–3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dia al-Azzawi 200</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tricontinental Conference (Cuba, 1966) 223</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>see also National Council for Tourism in Lebanon (NCTL)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pour faire du Liban la Suisse du Levant (Tabet)</td>
<td>55–6</td>
</tr>
<tr>
<td>choice of texts 118–21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>press, Lebanese: discourse on tourism 37–8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>printed matter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>importance of: Burhan Karkulli 194–6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>reproducibility 209, 244</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dia al-Azzawi 200</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>importance of: Helmi el-Touni 142–3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>reproduction: art in Beirut post-Arab-Israeli war (1967)</td>
<td>163, 165–6, 179</td>
</tr>
<tr>
<td>posters 180–1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>significance of 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>visuality of 245</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>printing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>nalti 105–9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>offset 114</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>purported Ottoman ban on 105–6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Printing Arab Modernity (Auji) 104</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Projekt 200</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Prophet, The (Gibran) 125–6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>psychedelia: Moumen Bassili Sehnaoui 42–3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>publishing, Lebanese: transnationalism 111–14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>publishing in Beirut</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>radical 7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>rise of 14–15, 133, 244</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>transnationalism 133, 161</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arab Institute for Research and Publishing 154–5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>publishing in Cairo: nationalization 137</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Push Pin studio 43</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Qabbani, Nizar 220</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Qadiyyat al-Kitaab al-Labnani 111–13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Qaws Quzaht series 230</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Qissat Thawrot 23 Yalio 157</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Quant, Mary 43</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>radicalism, cosmopolitan 13, 243, 245</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Radio of the Revolution 191–2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rahbani brothers 191–2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>al-Raheb, Hani 154–5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rancière, Jacques 4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rayess, Aref 88, 179</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rayess, Georges 31–2, 34–5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>el-Rayyes, Riad Najib 80, 99</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>refugee camps</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>art-based children’s project 225–6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>education 224–5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ismail Shammout 186</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>political activity in 171–2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tal al-Za’ar 201, 203–9</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>targeted by Israel 202</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>targeted by Lebanese Front 203</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>refugees</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Palestinian artists 165</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>significance of armed struggle for 219</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>reproducibility see printed matter:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>reproducibility</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Index

Return of a Bird, The 233
'revolution, the': trope in public discourse 171–2
Revue du Liban, La 36, 45, 46, 48
Revue Phénicienne, La 55
Rima’s Balloon 233
al-Riwaq gallery (Baghdad) 99, 206
Riwayat Tarih al-Islam li-l-Fityan wa-l-Fatatayl 159–60
Rizkallah, Adli: Dar al-Fata al-Arabi 228–9, 238–9
Rodchenko, Alexander 143
Rogers, Sarah 12
Rotter, Fulvio 41
Roper, Geoffrey 107
Rose al-Yasuf 92, 140
Rubeiz, Janine 111
Rubin, Andrew 81–2
Saada, Antun 120–1
al-Saadawi, Nawal 155, 157–8
Sabab el-khayar 89, 140, 238
al-Sadat, Anwar 132–4, 143–4, 159, 229, 234
Safinat Hanan ila al-Qamar (Baalbaki) 89–90
as-Safir 143–5
Sahl al-Jawad al-Abyad (Tamir) 229–30
Said, Edward 189, 191, 216
Said, Khalida 72
el-Salahi, Ibrahim 85, 88
al-Salasil al-Ithnaya al-Mubassata (Ellabbad) 237
Salih, Talal 81, 85, 88
Salim, Jawad 121, 128
Salman, Talal 143–4
Salti, Rasha 166, 182
al-Samt wa-l-Mukhayyam (al-Husseini and el-Touni) 233
al-Saouda, Youssef 57, 59
Sartre, Jean-Paul 136–7, 218
influence on Suheil Idriess 73
Saudi, Mona 173–4, 225
Dar al-Fata al-Arabi 228, 232
Saunders, Frances 63, 66
al-Sayyf fi Lubnan 28–9
Sayigh, Tawfiq 63–4, 79–81, 90, 93, 95, 99
Sayigh, Yezid 167–8, 182, 210, 215, 219
Sayigh, Yussuf 205
al-Sayyab, Badr Shakir 81
Scamanga, Stello 179
scopic regimes 18–19
Beirut’s Mediterranean coast as focus 50, 60
Lebanon as mountain summer resort 32
Scott-Smith, Giles 63, 66–7
Season of Migration to the North (Salih) 81
Sehnaoui, Mouna Bassili 41–3, 52, 156
Seraphim, Juliana 84, 89–90
Shafik, Vioa 137
Shakra, Shawqi Abu 76
Shannout, Ismail 144, 163, 165, 173, 183, 185–9
al-Sha’ rani, Mounir 156
Sharara, Abdellatif 111–13
Sheehi, Stephen 107
Shibrain, Ahmad 179
Shihab, Fuad 39–40, 113
Shi’r 7
Hiwar and 67, 81, 94
Jabra I, Jabra and 122
Khamiss Shi 95
Khan, Viola 96
Khamiss Shihab, Fuad 39
Shibali, Mounir 156
ʾal-ʿIlmiya al-Mubassata 60
al-Saouda, Youssef 57, 59
Sahil al-Jawad al-Abyad (Tamir) 229–30
Sayigh, Tawfiqu 63–4, 79–81, 90, 93, 95, 99
Sayigh, Yezid 167–8, 182, 210, 215, 219
Sayigh, Yussuf 205
al-Sayyab, Badr Shakir 81
Scamanga, Stello 179
scopic regimes 18–19
Beirut’s Mediterranean coast as focus 50, 60
Lebanon as mountain summer resort 32
Scott-Smith, Giles 63, 66–7

279
Supreme Council for Arts and Letters (Egypt) 137
Sursock Museum 111
Swedenburg, Ted 183–4
Swiss School 42
'Switzerland of the East', Lebanon as the 55–6, 61
Syria
c-onstraints on guerrilla activity 172
military intervention in Lebanon 203, 207
Syrian nationalism 120–1
Syrian Social National Party (SSNP) 76
Syro-Lebanese Touring Club 55
Tabet, Jacques 55–6
Tabet, Mireille 98
Taj, Nabil 159, 228–9
Tal al-Za’tar 201, 203–9
Tamari, Vladimir 226
Tamir, Zakariyya 211, 229–30, 233–4, 240
"Tammuzite School" 119–22
TAPLINE oil terminus 35, 69
Tarih al-Arab wa-l-Islam li-l-Fityan wa-l-Fatatuy 159–60
al-Thaqafa al-Arabiyya 148
al-Thaqafa al-Wataniyah 73
al-Thawra al-Falastiyya 183
Third World: transnational solidarity 220–4
Third World Centre for Research and Publishing 155
Third Worldism 9–10, 15, 96, 170, 209–10, 243, 245
Egypt 135–6
Ernesto ‘Che’ Guevara 218
Franz Fanon 136, 163–4
New Left and 220–1
shift away from 239, 241
Palestinian liberation struggle 110, 163–4, 169–70, 172, 189, 214
figure of the fida i 182, 184
Yasser Arafat’s address to the United Nations General Assembly (1974) 214–15
Third World’s Struggle for Liberation, The (exhibition) 200
al-tiff al-su’ud 226
Tilka al-Ra’iha (Ibrahim) 229–30
Touma, Michel 35
eToumI, Helmi 132, 134, 142–7, 150–3
Arab Institute for Research and Publishing 154, 156–62
Dar al-Fata al-Arabi 228–30, 233
tourism
Beirut as focus of 11–12
interaction with artistic expansion 111
promotion of 25–62; see also Beirut:
 promotion as tourist destination;
Mediterranean coast: promotion as tourist destination; National Council for Tourism in Lebanon (NCTL) see also mountains: tourist destination

tourism industry: Sir Alexander Gibb and Partners recommendations 30
tourism statistics 35, 53–4
‘Towards a New Vision’ 198–9
‘Towards a Revolutionary Arab Art’ (Boullata) 163–5
Traboulsi, Fawwaz 11, 59, 172
Traboulsi, Nawal Abboud 226–7, 229
translation: nahda 106–7, 112
translocal imagination 222
translocal visibility 244
Beirut 23, 161, 164, 243
Cairo 134, 161
nature of 16–21
Precious Books 105
revolutionary armed struggle 213–14
tourism prints 26–7
transnationalism 4–5, 15, 209–10, 245
Beirut publishing 133 see also solidarity, transnationalist; Third Worldism
Tricontinental (journal) 223
Tricontinental Conference (Cuba, 1966) 222–3
Tschihold, Jan 126
Tueini, Ghassan 101, 124
Tunisia: beach tourism 53
Tuqan, Ibrahim 182
typography
modernist minimalism 126–7, 130
significance of 1

Umar, Mahjub (Nazmi Mikhail, Ra’uf) 224, 229
Unified Media 173
Union of Arab Artists 194–5
United Arab Republic (UAR) 69, 135, 148
repression of Communists 73–4
United Kingdom: intervention in Lebanon 9
United States
intervention in Lebanon 8–9, 9, 26–7, 61, 68–71
cultural imperialism 13–14, 71, 85, 94
Congress of Cultural Freedom 63–7, 71, 80–2, 91
tourism and 38–9
## Index

- **intervention in the Middle East:** ‘Suez Crisis’ 68
- regional proxies against PLO 201; see also Lebanese Front
- United States Information Services (USIS) 71
- UNRWA 224
- ‘Urs al-zein (Salih) 85, 88
- Al-’Urwa al-Wuthqa 147–8

- Vietnam, second, Beirut as 172–3; see also ‘Arab Hanoi’, Beirut as
- violence, revolutionary, in visual culture 217–20; see also *fidaʿi*, figure of the; ‘freedom fighter, figure of the’
  - visual culture
    - *al-Adab* 77–9
    - Beirut’s long 1960s 165
    - *Hiwar* 82–91, 103
    - *Shiʿr* 77–9, 96–8

- visual economy
  - Arabic books 104–5
  - concept of 17

- visuality
  - concept of 2
  - modernity and 83; see also visual culture: *Hiwar*, visual culture: *Shiʿr*
  - of printed matter 245 see also translocal visuality

- Wakamatsu, Kōji 221
- Warde, Beatrice 126–7
- al-Wasiti, Yahya 128–9
- Weather Underground 221
- Winegar, Jessica 139
- *Witness of Our Time, A* (al-Azzawi) 200
  - women artists: *Hiwar* 89
  - *Wooden Horse, The* 233
  - word-images 190
  - World Festival of Youth and Students, 10th (East Berlin, 1973) 187–8
  - ‘World is with Us, The’ (film festival, 2014) 223
  - *Wretched of the Earth, The* (Fanon) 135–7, 139–40, 163–4, 218, 220–2
  - Yassuʿ al-massih 124–5

- *zahrat al madaʿ in* (Rahbani brothers) 191–2
- Zaydan, Jurji 158–9
- Zayer, Ibrahim 174, 175
- Zayyad, Tawfīq 191
- Zghib, Khalil 179
- Zionist myth: counter-narratives 191
- Zogib, Edouard 47
- Zurayk, Constantin 111–13